



PROCESSO VERBALE ADUNANZA XIII

DELIBERAZIONE CONSIGLIO METROPOLITANO DI TORINO

29 luglio 2015 - ore 12,15

Presidenza: Piero FASSINO

Il giorno 29 del mese di luglio duemilaquindici, alle ore 12,15, in Torino, corso Inghilterra 7, nella sala "Auditorium" della Città Metropolitana di Torino, sotto la Presidenza del Sindaco Metropolitano Piero FASSINO e con la partecipazione del Segretario Generale Giuseppe FORMICHELLA si è riunito il Consiglio Metropolitano come dall'avviso del 23 luglio 2015 recapitato nel termine legale - insieme con l'Ordine del Giorno - ai singoli Consiglieri e pubblicato all'Albo Pretorio on-line.

Sono intervenuti il Sindaco Metropolitano Piero FASSINO ed i Consiglieri:
Gemma AMPRINO - Alberto AVETTA - Vincenzo BARREA - Francesco BRIZIO - Eugenio BUTTIERO - Mauro CARENA - Domenico CARRETTA - Lucia CENTILLO - Barbara Ingrid CERVETTI - Domenica GENISIO - Antonella GRIFFA - Claudio MARTANO - Roberto MONTA' - Michele PAOLINO - Andrea TRONZANO.

Sono assenti i Consiglieri: Dimitri DE VITA - Marco MAROCCO - Cesare PIANASSO.

Partecipano alla seduta, senza diritto di voto, i Portavoce o loro delegati delle seguenti Zone Omogenee: Zona 3 "AMT SUD", Zona 4 "AMT NORD", Zona 5 "PINEROLESE", Zona 6 "VALLI SUSA E SANGONE", Zona 9 "EPOREDIESE", Zona 10 "CHIERESE - CARMAGNOLESE".

(Omissis)

OGGETTO: Bilancio di previsione per l'Esercizio finanziario 2015 e relativi allegati. Approvazione.

N. Protocollo: 21978/2015

Il **Sindaco Metropolitano**, pone in discussione la deliberazione il cui testo è sottoriportato.

IL CONSIGLIO METROPOLITANO

Visto il provvedimento n. 21966/2015 del 16.07.2015 con cui, ai sensi dell'articolo 1 comma 8 della Legge 56/2014 e dell'articolo 20 punto 2 lettera p) del vigente Statuto, il Consiglio Metropolitano ha adottato lo schema del Bilancio di Previsione 2015 e relativi allegati composti da:

- 1) Relazione Previsionale e Programmatica per il periodo 2015-2017;
- 2) Bilancio Pluriennale per il periodo 2015-2017;

- 3) Programma Triennale dei Lavori Pubblici (Opere Pubbliche) per il periodo 2015-2017 e Elenco Annuale 2015;
- 4) Prospetto contenente le previsioni di competenza e di cassa rilevanti ai fini del patto di stabilità interno ai sensi del comma 18 , art.31 della Legge 183/2011;
- 5) Piano delle alienazioni degli immobili non strumentali ai sensi dell'articolo 58 del D.L. 112/2008 (Legge 133/2008);
- 6) Nota informativa relativamente agli impegni finanziari sostenuti, derivanti da contratti relativi a strumenti finanziari derivati denominata "Nota informativa operazioni di finanza derivata (Swap)" ai sensi dell'art. 62, comma 8, D.L. n. 112/2008 (Legge n. 133/2008);
- 7) Programma per l'affidamento di incarichi di collaborazione, studio, ricerca e consulenza per l'anno 2015 ai sensi dell'art. 3 commi 55 e ss. della Legge 244/2007;
- 8) Bilancio di previsione finanziario redatto conformemente allo schema di cui all'allegato n. 9 al D.Lgs.118/2011 avente valore solo conoscitivo;
- 9) Tabella contenente i "Parametri obiettivi ai fini dell'accertamento della condizione di ente strutturalmente deficitario" di cui al D.M. 18.02.2013.

Visto il parere del Collegio dei Revisori dei Conti n. 19 del 10.07.2015 allegato quale parte integrante e sostanziale, alla richiamata Deliberazione del Consiglio Metropolitanano n. 21966/2015 del 16.07.2015;

Dato atto che, ai sensi dell'articolo 24 comma 7 del vigente Statuto, con provvedimento n. 21977/2015 adottato dalla Conferenza Metropolitana in data 29.07.2015, è stato espresso parere favorevole allo schema di bilancio di previsione 2015 e relativi allegati, adottato con la citata Deliberazione del Consiglio Metropolitanano n. 21966/2015.

Ritenuto pertanto di approvare il Bilancio di previsione 2015 e relativi allegati, quali elencati nel dispositivo del presente provvedimento, ai sensi del combinato disposto degli articoli 20 e 24 del vigente statuto della Città Metropolitana;

Acquisiti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnica e contabile rispettivamente del responsabile del Servizio interessato e del Direttore Area Risorse Finanziarie in ordine alla regolarità contabile ai sensi dell'art. 48 comma 1 dello Statuto Metropolitanano

Visto l'art. 134, comma 4, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18.08.2000 n. 267;

D E L I B E R A

- 1) di approvare il Bilancio di Previsione 2015, allegato al presente provvedimento , sotto la lettera A), quale parte integrante e sostanziale, nelle seguenti risultanze complessive a pareggio:

ENTRATE

COMPETENZA

Avanzo di amministrazione	114.587.731,00
Titolo I	189.584.801,00
Titolo II	184.368.543,00
Titolo III	19.910.717,00
Titolo IV	169.439.047,00
Titolo V	57.855.140,00

Titolo VI	122.315.009,00
TOTALE	858.060.988,00

SPESE	COMPETENZA
Titolo I	446.548.265,00
Titolo II	154.828.882,00
Titolo III	134.368.832,00
Titolo IV	122.315.009,00
TOTALE	858.060.988,00

- 2) di dare atto con approvazione, che la situazione economica del bilancio 2015 espressa in termini di competenza, risulta come segue:

ENTRATE	COMPETENZA
Titolo I	189.584.801,00
Titolo II	184.368.543,00
Titolo III	19.910.717,00
TOTALE ENTRATE (A)	393.864.061,00

SPESE	COMPETENZA
Titolo I al netto delle spese una tantum	406.395.815,00
Titolo III al netto dell'anticipazione di cassa	84.368.832,00
TOTALE SPESE (B)	490.764.647,00

SALDO NEGATIVO (A - B) -96.900.586,00

Entrate da alienazioni patrimoniali (titolo IV dell'entrata) utilizzate per "Rimborso di quota capitale di debiti pluriennali" (titolo III della spesa – estinzione di mutui e BOP)	67.095.832,00
Fondo Pluriennale Vincolato in entrata parte corrente al netto dell'utilizzo dell'avanzo destinato a spese correnti e al lordo di euro di euro 154.937,00 di entrate correnti destinate a spese di investimento	29.804.754,00
Differenza	0,00

- 3) di approvare contestualmente :
- la Relazione Previsionale e Programmatica per il periodo 2015-2017;
 - lo schema di Bilancio Pluriennale per il periodo 2015-2017;
 - il Programma Triennale dei Lavori Pubblici (Opere Pubbliche) per il periodo 2015-2017 e l'Elenco Annuale 2015;

- d) il Prospetto contenente le previsioni di competenza e di cassa rilevanti ai fini del patto di stabilità interno ai sensi del comma 18 , art.31 della Legge 183/2011;
- e) il Piano delle alienazioni degli immobili non strumentali ai sensi dell'articolo 58 del D.L. 112/2008 (Legge 133/2008);
- f) la Nota informativa relativamente agli impegni finanziari sostenuti, derivanti da contratti relativi a strumenti finanziari derivati denominata "Nota informativa operazioni di finanza derivata (Swap)" ai sensi dell'art. 62, comma 8, D.L. n. 112/2008 (Legge n. 133/2008);
- g) il Programma per l'affidamento di incarichi di collaborazione, studio, ricerca e consulenza per l'anno 2015 ai sensi dell'art. 3 commi 55 e ss. della Legge 244/2007;
- h) il Bilancio di previsione finanziario redatto conformemente allo schema di cui all'allegato n. 9 al D.Lgs.118/2011 avente valore solo conoscitivo;
- i) la Tabella contenente i "Parametri obiettivi ai fini dell'accertamento della condizione di ente strutturalmente deficitario" di cui al D.M. 18.02.2013.

quali allegati al medesimo Bilancio Preventivo 2015 e costituenti parti integranti e sostanziali della presente deliberazione, rispettivamente sotto le lettere B), C), D), E), F), G), H), I), L);

- 4) di confermare quale limite massimo degli incarichi di "consulenza, studio e ricerca" l'ammontare desumibile dal combinato disposto di cui all'articolo 1 comma 5 del D.L. 31/08/2013 n. 101 (Legge 125/2013) e dall'articolo 14 del DL 66/2014 (Legge 89/2014) , già approvato con D.C.M. 21966/2015 del 16.07.2015;
- 5) di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile.

* * * * *

Il **Sindaco Metropolitano**, pone ai voti l'emendamento allo schema del Bilancio di Previsione per l'esercizio 2015 e relativi allegati e alla proposta di deliberazione n. 21978/2015:

Non partecipa al voto = 1 (Tronzano)

La votazione avviene in modo palese, mediante alzata di mano:

Presenti = 15
Votanti = 15

Favorevoli 15

(Amprino - Avetta - Barrea - Brizio - Buttiero - Carena - Carretta - Centillo - Cervetti - Fassino - Genisio - Griffa - Martano - Montà - Paolino)

L'emendamento risulta approvato.

~~~~~

Il **Sindaco Metropolitano**, non essendovi alcuno che domandi la parola, pone ai voti la deliberazione, comprensiva dell'emendamento testè approvato, e l'immediata esecutività della stessa il cui oggetto è sottoriportato:

**OGGETTO: Bilancio di previsione per l'Esercizio finanziario 2015 e relativi allegati.  
Approvazione.**

N. Protocollo: 21978/2015

Non partecipa al voto = 1 (Tronzano)

La votazione avviene in modo palese, mediante alzata di mano:

Presenti = 15

Votanti = 15

Favorevoli 15

(Amprino - Avetta - Barrea - Brizio - Buttiero - Carena - Carretta - Centillo - Cervetti - Fassino -  
Genisio - Griffa - Martano - Montà - Paolino)

**La deliberazione risulta approvata ed immediatamente eseguibile.**

*(Omissis)*

Letto, confermato e sottoscritto.

In originale firmato.

Il Segretario Generale  
F.to G. Formichella

Il Sindaco Metropolitanano  
F.to P. Fassino

/ar

ALL. A

**OGGETTO: EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE N. 21978/2015**

Il Consigliere Metropolitan Delegato al "Bilancio, Personale, Patrimonio, Sistema informativo" Carena Mauro propone il seguente EMENDAMENTO alla proposta di deliberazione n. 21978/2015 avente per oggetto "Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2015 e relativi allegati . Approvazione" in discussione in Consiglio Metropolitan, soggetta al parere favorevole di cui alla Deliberazione della Conferenza Metropolitana n. 21977/2015.

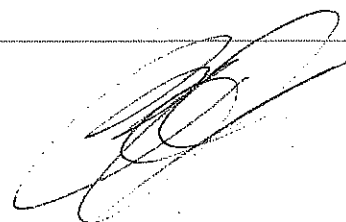
Modificare come segue la proposta di Deliberazione del Consiglio Metropolitan in oggetto, anche ai fini del parere di cui alla richiamata DCM 21977/2015 :

**"All'Allegato "E" "Piano delle alienazioni degli immobili non strumentali ai sensi dell'articolo 58 del D.L. 112/2008 (Legge 133/2008)" – Piano alienazioni 2015:**

*prima pagina – rigo 7^: Località Grugliasco – Dati catastali: Fg. 10 part.346,347 Indirizzo: Via L.Da Vinci 44 Descrizione : Terreni e porzioni di edifici ricompresi all'interno della Facoltà di Veterinaria. Sup. fondiaria: (mq) : 251.513,00 Sup.Scoperta (mq) : 221.800,00; Sup. coperta(mq): 29.713,00 Sup.utile f.t. (mq) : n.d. Valore attuale: 23.800.000,00 Valore modificato: 23.000.000,00*

*prima pagina – rigo 15^: Località Torino – Dati catastali: Catasto terreni: Fg. 1.214, Mappali 356,357,359; Catasto fabbricati: Fg. 1214, Mappale 357 subalterni 31,32,33,34,35,36,37,38 e 39 Indirizzo: Isolato ricompreso Via Aosta, Lungo Dora Firenze, C.so G.Cesare e C.so Brescia Descrizione : "Area Ponte Mosca". Area urbana su cui insiste un complesso di fabbricati , alcuni in avanzato stato di degrado e abbandono" Sup. fondiaria: (mq) : 17.436,00 Sup.Scoperta (mq) : 13.811,00; Sup. coperta(mq): 3.625,00 Sup.utile f.t. (mq): 6.861,00; Valore attuale: 9.025.000,00 Valore modificato : 8.120.000,00*

*seconda pagina – rigo 3^: Località Torino – Dati catastali: Catasto urbano Fg. 1241 Mappale 35 sub 2,3,4; Indirizzo: Isolato ricompreso tra C.so Vinzaglio , Via Grattoni, Via Dorè, Via Gucciardini 10 ; Descrizione : "Compendio immobiliare composto da un piano seminterrato, da quattro piani fuori terra sulla manica adiacente C.so Vinzaglio e*



*tre piani fuori terra sulle restanti tre. Attuale sede Questura". Sup. fondiaria: (mq) : 4.850,00 Sup.Scoperta (mq) : 1.375,00; Sup. coperta(mq): 3.475,00 Sup.utile f.t. (mq) : 14.023 Valore attuale 15.380.000,00 Valore modificato: 17.085.000,00*

per le motivazioni di alla nota allegata.

27.07.2015

IL CONSIGLIERE DELEGATO

(Carena Mauro)

Parere di regolarità tecnica: favorevole

27.07.2015

IL DIRETTORE AREA PATRIMONIO

(Monterosso Giovanni)

Parere di regolarità contabile: favorevole. Si specifica a tal riguardo che l'emendamento in questione, **non comportando modifiche di ordine finanziario** al bilancio di previsione 2015 e relativi allegati, in quanto il totale dell'importo delle alienazioni risulta immodificato, il parere di regolarità contabile è favorevole

27.07.2015

IL DIRETTORE AREA RIS.FINANZIARIE

(Dr.ssa Doglione Roberta)

## EMENDAMENTO PIANO ALIENAZIONI 2015 – MOTIVAZIONI

Il piano alienazione proposto per l'anno 2015, ammonta a complessivi €. 110.613.166,72.

Per i seguenti lotti di detto piano si ritiene opportuno apportare variazioni sui valori inizialmente proposti da porre a base d'asta:

- Area Ponte Mosca
- Questura di Torino
- Università degli Studi di Torino in Grugliasco

Per quanto attiene l'Area Ponte Mosca in relazione all'assenza di formali manifestazioni di interesse si ritiene opportuno stimolare ulteriormente il mercato riducendo l'importo a base d'asta del 10% passando da €. 9.025.000,00 ad €. 8.120.000,00; ciò in quanto la vendita del complesso in questione si colloca in un momento di crisi che coinvolge tutto il mercato immobiliare e in modo ancora più evidente i beni, come l'area Ponte Mosca, che pur presentando potenziali valori intrinseci, hanno caratteristiche dimensionali e tipologiche tali da non trovare attualmente riscontro nelle capacità di assorbimento del mercato e quindi nelle convenienze economiche degli investitori. Questa condizione è del resto confermata dall'esito negativo delle due aste esperite dalla ex Provincia di Torino in circostanze temporali e con valori base differenti.

Ad oggi la ripresa non pare mostrare segnali verso questa tipologia di immobili che non garantiscono una redditività immediata.

Per il complesso della Questura di Torino, si propone di ripetere il valore della base d'asta dell'anno precedente pari ad € 17.085.000,00, anziché l'iniziale valore proposto di € 15.380.000,00.

Infatti nonostante nel 2014 l'asta sia andata deserta, si ritiene che tale valore sia in grado di coniugare da un lato la ripresa, anche se timida, del trend di crescita del mercato immobiliare torinese e dall'altro la circostanza che il compendio rappresenta un bene rifugio in quanto garantisce una redditività costante e relativamente sicura, proprio grazie alla presenza dell'attuale conduttore istituzionale.

Per quanto attiene infine il complesso immobiliare costituito dai terreni e dai fabbricati utilizzati dall'Università degli Studi di Torino - Facoltà di Veterinaria - in Grugliasco, si ritiene che il valore di €. 23.800.000,00 debba subire un leggero affinamento al ribasso e quindi ridefinito ad €. 23.000.000,00. Si tratta di un ridimensionamento a seguito di approfondimenti in merito alla quantificazione delle effettive superfici estimative dei fabbricati.

I tre lotti pertanto avranno le seguenti nuove rideterminazioni degli importi da porre a base d'asta:





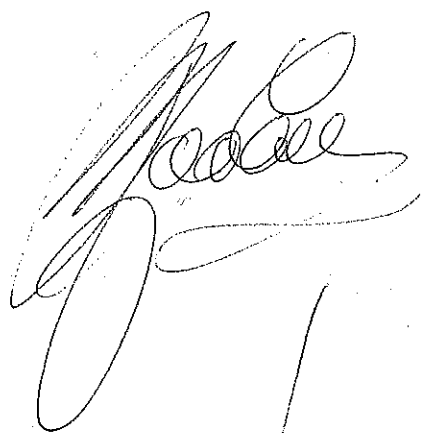
- Area Ponte Mosca €. 8.120.000,00
- Questura di Torino €. 17.085.000,00
- Università degli Studi di Torino in Grugliasco €. 23.000.000,00

L'importo complessivo del piano vendite 2015 pari ad €. 110.613.166,72 non subisce pertanto delle modificazioni.

27.07.2015

Il Consigliere Delegato

(Carena Mauro)

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Carena Mauro', written in a cursive style. The signature is positioned below the printed name and title.